

Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság
H-1525 Budapest, Pf 75
Fax: (+36 1) 356 5520
info@nmhh.hu

Tisztelt Hölgységem /Uram!

Alulírott.....

.....

beadvánnyal fordulok a Nemzeti Média- és Hírközlő Hatósághoz, hogy vizsgálja ki a Magyar Televízió híradójában 2011. április 1-jén Papp Dániel által készített riportot (http://videotar.mtv.hu/Videok/2011/04/01/20/MTV_Hirado_2011_aprilis_1_19_30.aspx) és vonja felelősségre annak készítőjét, mert az adásba került riport több szempontból megsértette a hatályos médiatörvényt.

A sajtószabadságról és a médiatartalmak alapvető szabályairól szóló (a továbbiakban: Smtv.) 2010. évi CIV. törvény számos rendelkezést tartalmaz a hiteles, pontos, időszerű tájékoztatásra vonatkozóan, valamint szól arról is, hogy a tartalmak szerkesztésekor figyelemmel kell lenni az emberi méltóság tiszteletben tartására. /Smtv. 13. §(1) a hiteles és pontos tájékoztatásról, 13§ (2) a tényszerű, tárgyilagos és kiegyensúlyozott tájékoztatásról 14. § (1) az emberi méltóság tiszteletbentartásáról/.

Papp Dániel szerkesztő által készített riportanyag több szempontból nem felel meg ezen előírásoknak. Papp Dániel kommentárjában azt állította, hogy Cohn-Bendit nem válaszolta meg a neki feltett kérdést. Ez nem igaz. A válasz megtekinthető az Index hírportál oldalán: http://indavideo.hu/video/Daniel_Cohn-Bendit

Papp Dániel azt állította és ezt az általa hamisan összevágott filmrészlettel alá is támasztotta, hogy Cohn-Bendit elhagyta a termet a „kínos” kérdés miatt. Ez sem felel meg a valóságnak.

Papp Dániel riportja nem tényszerű és nem tárgyilagos. Az adás ismétlésével az MTV a vétséget többször is elkövette.

A Mediatanács eddigi kommunikációjában azt állította, hogy a meghamisított riportot azért nem tudja kivizsgálni, mert nincs írásos beadvány. Ez sem felel meg a valóságnak, mert többen írásban fordultak már a hatósághoz, egyes beadványok az interneten teljes szöveggel megtalálhatóak.

(http://cco.hu/index.php?option=com_content&view=article&id=254:nyilt-level-szalai-annamariahoz&catid=29:hirek-a-media-vilagabol;

<http://muosz.hu/cikk.php?page=bizottsagok&id=2967&fo=8&iid=5>;

http://hvg.hu/itthon/20110420_nyilt_level_szalai_halak;

<http://emasa.hu/cikk.php?page=lobbi&id=8329> (MTI).

Papp Dániel úgynevezett riportja egy közönséges hamisítvány, újságíróhoz méltatlan és mindeddig semmilyen következménnyel nem járt, felelősségre senkit nem vontak. Ezen levellel az NMHH-hoz, mint illetékes hatósághoz fordulok, hogy saját hatáskörében vizsgálja ki a Papp Dániel által meghamisított híradótudósítást.

Dátum:

aláírás

Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság
H-1525 Budapest, Pf 75
Fax: (+36 1) 356 5520
info@nmhh.hu

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit wende ich,

(Name)

(Adresse).....

mich mit einer Beschwerde an die ungarische Medienbehörde NMHH und fordere sie auf, den in den Nachrichten des Ungarischen Fernsehens am 1. April 2011 gesendeten Bericht (http://videotar.mtv.hu/Videok/2011/04/01/20/MTV_Hirado_2011_aprilis_1_19_30.aspx) von Dániel Papp zu untersuchen und seinen Urheber zur Verantwortung zu ziehen, weil der ausgestrahlte Bericht in mehrerer Hinsicht das geltende Mediengesetz verletzt.

Das Gesetz CIV/2010 zur Pressefreiheit und den grundsätzlichen Regelungen der Medieninhalte enthält zahlreiche Bestimmungen zur wahrheitsgetreuen und aktuellen Berichterstattung, sowie dazu, dass bei der Redaktion von Inhalten die Menschenwürde gewahrt werden muss. (Gesetz CIV/2010, § 13 (1) zur wahrheitsgetreuen Berichterstattung, § 13 (2) über korrekte, sachliche und ausgewogene Berichterstattung, § 14 (1) über die Wahrung der Menschenwürde. (<http://www.nmhh.hu/dokumentum.php?cid=27785>)

Der Bericht von Redakteur Dániel Papp entspricht diesen Vorschriften in mehrerer Hinsicht nicht. Dániel Papp behauptet in seinem Kommentar, daß Daniel Cohn-Bendit eine ihm gestellte Frage nicht beantwortet habe. Das entspricht nicht den Tatsachen, seine Antwort ist im Original beim Portal Index zu sehen. (http://indavideo.hu/video/Daniel_Cohn-Bendit)

Daniel Papp behauptet, dass Cohn-Bendit wegen der "peinlichen" Frage den Raum verlassen habe, und belegt dies scheinbar mit von ihm falsch zusammengeschnittenem Filmmaterial.

Dániel Papps Bericht ist weder korrekt noch sachlich. Mit der Wiederholung der Sendung hat das Ungarische Fernsehen MTV diesen Verstoß gegen geltendes Recht mehrfach begangen.

In ihren bisherigen Verlautbarungen behauptet die Presseabteilung der Medienbehörde, daß die NMHH den gefälschten Bericht nicht untersuchen könne, weil ihr kein schriftlicher Antrag in Papierform vorliege. Auch dies entspricht nicht den Tatsachen; es wurden bereits mehrfach Beschwerden eingereicht, einige davon sind im Volltext im Internet zu finden.

(http://cco.hu/index.php?option=com_content&view=article&id=254:nyilt-level-szalai-annamariahoz&catid=29:hirek-a-media-vilagabol; <http://muosz.hu/cikk.php?page=bizottsagok&id=2967&fo=8&iid=5>; http://hvg.hu/itthon/20110420_nyilt_level_szalai_halak; <http://emasa.hu/cikk.php?page=lobbi&id=8329> (MTI).

Der sogenannte Bericht von Daniel Papp ist eine gemeine Fälschung, eines Journalisten nicht würdig, aus der sich bisher keine Konsequenzen ergeben haben. Mit diesem Schreiben ersuche ich die ungarische Medienbehörde NMHH als zuständige Behörde, den von Dániel Papp gefälschten Bericht von Amts wegen zu untersuchen.

Datum, Unterschrift: